

**[Texte]**

There also appeared out of the correspondence an inconsistency in Section 6.(2) of the regulations, and in both instances action has been promised.

**Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore):** There is another one at the end of page 2 that is rather interesting: That since the circumstances in which exceptions will be made are known, they should be included in the regulations. But he does not say he is going to have the change made.

**The Joint Chairman (Senator Godfrey):** Check with them again in six months, from February 28.

**Mr. Eglington:** I took the letter of August 29 from Dr. McGowan to mean that action would be taken.

There is a point which arises out of these which has been referred to several times in correspondence in the past and is also referred to in correspondence which will come before the committee in the future. The Department of Agriculture, of course, can submit to the provincial marketing boards the committee's objections. It can encourage those marketing boards to amend the regulations the committee wishes, and it can report back to the committee any undertakings or promises and so on that the marketing boards give. But the department has no power to compel the marketing boards to make any amendments. This is obviously in the correspondence, that some marketing boards are more willing to amend regulations than others.

• 1130

**The Joint Chairman (Mr. Beatty):** The most recent letter assuring us that action would be taken was August 29, 1980. Have we checked to see whether or not, in fact, it has been taken since then?

**Mr. Eglington:** It has not been taken yet.

**The Joint Chairman (Mr. Beatty):** It has not been?

**Mr. Eglington:** No. In the course of events, amendments to marketing regulations take even longer than amendments to ordinary regulations because they have to be made by the provincial marketing board whose legal advisers very often are solicitors in private practice, and the regulations then have to, having been approved provincially, come to Ottawa. So, there is a much longer time frame for amendments to those than to ordinary regulations.

**The Joint Chairman (Mr. Beatty):** Do you feel that it would be adequate to bring it forward maybe three months from today? That would give them from August 29, 1980 to April 29, 1981. Would that seem adequate in terms of time?

**Mr. Eglington:** Yes.

**Re: SOR/72-466, Hatchery Regulations (Before the committee June 12, 1975, April 8, 1976 and June 10, 1976)**

**[Traduction]**

être publiés dans les règlements. Il semblait également y avoir un certain problème au sujet de l'article 6(2) du règlement. Dans les deux cas, on nous a promis des mesures correctives.

**M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore):** Il y a une autre remarque intéressante, à la fin de la page 2. En effet, l'auteur de la lettre indique que «puisque l'on connaît les circonstances en vertu desquelles il y aura exceptions, ces exceptions devraient être incluses dans le texte réglementaire». Cependant, il ne dit pas qu'il va procéder à la modification.

**Le coprésident (sénateur Godfrey):** Vérifiez donc six mois après le 28 février.

**M. Eglington:** D'après la lettre de monsieur McGowan, du 29 août, j'avais cru comprendre que des mesures seraient prises.

Cela soulève d'ailleurs un problème qui s'est déjà posé dans le passé, à l'occasion de divers échanges de lettres. Il pourra également se poser à l'avenir. Par exemple, le ministère de l'Agriculture peut adresser les objections du Comité aux offices provinciaux de commercialisation. Il peut les encourager à modifier leurs règlements, conformément au desiderata du Comité, et faire rapport à ce dernier des mesures qui ont été prises ou des promesses qui ont été faites. Cependant, le ministère n'a pas le pouvoir d'obliger les offices de commercialisation à adopter les amendements. Les échanges de lettres montrent que certains offices sont plus prêts que d'autres à le faire.

**Le coprésident (M. Beatty):** La lettre du 29 août 1980 disait que des mesures seraient prises. Avons-nous vérifié pour voir si elles l'ont été?

**M. Eglington:** Elles ne l'ont pas encore été.

**Le coprésident (M. Beatty):** Pas encore?

**M. Eglington:** Non. Il convient cependant de signaler que des amendements au Règlement sur la commercialisation prennent encore plus de temps que ceux qui concernent d'autres règlements, car ils doivent être adoptés par l'Office provincial de commercialisation, dont les conseillers juridiques sont très souvent des avocats de pratique privée. Ensuite, les règlements doivent être renvoyés à Ottawa. La procédure d'amendement est donc beaucoup plus longue que pour des règlements ordinaires.

**Le coprésident (M. Beatty):** Pensez-vous que nous pourrions réexaminer la situation dans trois mois? Cela donnerait à l'Office du 29 août 1980 au 29 avril 1981, ce qui me semble adéquat.

**M. Eglington:** En effet.

**Objet: DORS/72-466—Règlement sur les couvoirs (soumis au Comité les 12 juin 1975, 8 avril 1976 et 10 juin 1976).**